

B.1, B.2, Duravit No.1, D-Neo

Montage- und Gebrauchsanleitung
Instructions for mounting and use
Notice de montage et d'utilisation
Montagehandleiding en handleiding
Instrucciones de montaje y uso
Illustrazioni d'uso e montaggio
Instruções de montagem e de uso
Monterings- og brugsanvisninger
Asennus- ja käyttöohje
Monterings- og bruksanvisninger
Monterings- och bruksanvisning
Paigaldus- ja kasutusjuhend
Instrukcja montażu i użytkowania
Инструкция по монтажу и эксплуатации
Návod k montáži a použití
Montážny návod a návod na obsluhu
Szerelési és használati útmutató
Upute za montažu i upotrebu
Instrucțiuni de utilizare și montaj
Navodila za montažo in uporabo
Ръководство за монтаж и експлоатация
Montāžas un lietošanas instrukcija
Montavimo ir naudojimo instrukcija
Montaj ve Kullanma Kılavuzu
安装和操作说明
설치 및 사용 설명서
設置及び取り扱い方法
دليل التركيب والاستخدام

Einhebel-Waschtisch- und Bidetmischer
Single lever basin and bidet mixer
Mitigreur de lavabo et bidet monocommande
Eenhendel wastafel- en bidetmengkraan
Grifería monomando de lavabo y bidé
Miscelatore monocomando per lavabo e bidet
Misturadora monocomando de lavatório e de bidé
1-grebs håndvask- og bidetbatteri
Yksiote pesuallas- ja pesuistuinhana
1-grebs blandebatteri for servant og bidet
Engrepps tvättställs- och bidéblandare
Ühe kangiga valamu- ja bideesegisti
Jednouchwykowa bateria umywalkowa i bidetowa
Однорычажный смеситель для умывальника и биде
Páková baterie k umyvadlu a bidetu
Jednopakové umývadlo a bidet
Egykaros mosdó és bidé csaptelep
Slavina s ručicom za umivaonik i bide
Baterie monocomandă pentru chiuvetă și bideu
Enoročna mešalna baterija za umivalnik in bide
Умивалник със смесител с една ръкохватка и смесител за биде
Viena roktura izlietnes un bidē maisītājs
Vienos svirties praustuvo ir bidė maišytuvas
Tek kollar lavabo ve bide bataryası
单把脸盆和妇洗器龙头
단일 레버 세면대 및 비데 혼합 수도꼭지
洗面用 / ビデ用 シングルレバー混合水栓
خلاط حوض بذراع واحدة و خلاط بيديه بذراع واحدة

B.1

B11010 0010
B11010 0020
B11020 0010
B11020 0020
B11010 0030
B11020 0030
B12400 0010

B.2

B21010 0010
B21010 0020
B21020 0010
B21020 0020
B21010 0030
B21020 0030
B22400 0010

Duravit No.1

N11011 0010
N11011 0020
N11012 0010
N11012 0020
N11020 0010
N11020 0020
N11021 0010
N11021 0020
N11022 0010
N11022 0020
N11030 0010
N11030 0020
N11032 0020
N12400 0010

D-Neo

DE1010 0010
DE1011 0010
DE1010 0020
DE1011 0020
DE1020 0010
DE1021 0010
DE1020 0020
DE1021 0020
DE1030 0010
DE1030 0020
DE2400 0010



Wichtige Hinweise	4
Important information	5
Remarques importantes	6
Belangrijke aanwijzingen	7
Información importante	8
Indicazioni importanti	9
Indicações importantes	10
Vigtige henvisninger	11
Tärkeä ohje	12
Viktig informasjon	13
Viktig information	14
Olulised nõuanded	15
Ważne informacje	16
Важные замечания	17
Dôležité pokyny	18
Dôležité upozornenia	19
Fontos tudnivalók	20
Važne napomene	21
Indicații importante	22
Pomembni napotki	23
Важни указания	24
Svarīgi norādījumi	25
Svarbūs nurodymai	26
Önemli bilgiler	27
重要说明	28
주의 사항	29
重要注意事項	30
ملاحظات هامة	31



Montage, Installation, Montage, Montage, Montaje, Montaggio, Montagem, Monterings, Asennus, Monterings, Monterings, Paigaldus, Montaż, Монтаж, Montáž, Montáž, Szerelés, Montaža, Instalarea, Montaža, Монтаж, Montāža, Montavimas, Montaj, 安装, 설치, 設置, التركيب	32
---	----



Bedienung, Operation, Commande, Bedienung, Manejo, Comandi, Comando, Betjening, Käyttö, Betjening, Manövrering, Käsitseminen, Obsługa, Обслуживание, Obsluha, Obsluha, Kezelés, Rukovanie, Operare, Upravljanje, Обслужване, Lietošana, Valdymas, Kullanim, 操作, 조작, الاستعمال	42
---	----



Pflege und Wartung, Care&maintenance, Entretien&maintenance, Onderhoudsinstructies, Conservación y mantenimiento, Cura&manutenzione, Conservação&manutenção, Pleje og vedligeholdelse, Hoito ja huolto, Pleje og vedlikehold, Skötsel&underhåll, Hooldus, Pielęgnacja i konserwacja, Уход и техобслуживание, Péče a údržba, Starostlivosť a údržba, Ápolás és karbantartás, Njega i održavanje, Ħngrijire&ĥintreġinere, Nega in vzdrževanje, Грижа и поддръжка, Koršana un apkope, Bendroji ir techninė priežiūra, Koruma&Bakim, 维护和保养, 관리 및 유지보수, お手入れとメンテナンス, العناية والصيانة	43
--	----



Tento návod je součástí dodávky výrobku Duravit, před montáží je nutné jeho pečlivé přečtení a musí být kdykoliv k dispozici.

Cílová skupina a požadovaná kvalifikace

Montáž výrobku smí provádět pouze vyškolený instalatér sanitárních zařízení.

Vysvětlení výstražných pokynů a symbolů

OZNÁMENÍ

Popisuje škody, které se netýkají osob.



Odkaz na pokyn k montáží v této kapitole



Výzva k opatrnosti (např. na poškrábání)



Požadavek kontroly těsnosti



Výzva k nošení rukavic



Volitelná nastavení

Technické údaje

Provozní tlak	max. 1,0 MPa
doporučený	0,3 - 0,5 MPa
Zkušební tlak	1,6 MPa
1 MPa = 10 bar = 145 PSI	
Teplota horké vody	max. 60 °C

Bezpečnostní upozornění

Řezná poranění a pohmoždění

- > Při montáži noste rukavice.

Poškození výrobku a/nebo škody na majetku

- > V plném rozsahu dodržujte instalační předpisy místních zásobovacích podniků a specifické normy platné v příslušné zemi.
- > Vyrovnejte tlakové rozdíly mezi přípojkami teplé a studené vody.
- > Při instalacích s průtokovými ohřivači dbejte pokynů jejich výrobce.

Pokyny k montáži

1 Proplachování a utěsnění silikonem (obrázek 01)

OZNÁMENÍ

Porucha funkce armatury při znečištěném potrubí

- > Před montáží propláchněte potrubí podle platných norem.

Škody způsobené vodou

- > Utěsňte potrubí silikonem bez kyseliny octové.



Tento návod je súčasťou výrobkov Duravit, musí sa pozorne prečítať a neustále musí byť k dispozícii.

Cieľová skupina a požadovaná kvalifikácia

Montáž produktu môže vykonávať iba vyskolený inštalatér sanitárnych zariadení.

Vysvetlenie signálnych slov a symbolov

OZNÁMENIE

Opisuje škody, ktoré sa netýkajú osôb.



Odkaz na montážny pokyn v tejto kapitole



Výzva na preverenie (napr. škrabancov)



Výzva na kontrolu tesnosti



Výzva na nosenie rukavíc



Voliteľné nastavenia

Technické údaje

Prevádzkový tlak	max. 1,0 MPa
Odporučené	0,3 - 0,5 MPa
Kontrolný tlak	1,6 MPa
1 MPa = 10 bar = 145 PSI	
Teplota horúcej vody	max. 60 °C

Bezpečnostné pokyny

Porezania a pomliaždenia

- > Pri montáži noste rukavice.

Škody na výrobkoch a/alebo vecné škody

- > Bezpodmienečne rešpektujte inštalačné predpisy miestnych dodávateľov energií, ako aj normy špecifické pre danú krajinu.
- > Vyrovnajte rozdiely tlaku medzi prípojkami teplej a studenej vode.
- > Pri inštaláciách s prietokovým ohrievačom dodržujte pokyny výrobcu.

Montážne pokyny

1 Oplachovanie a kremíkovanie (graf 01)

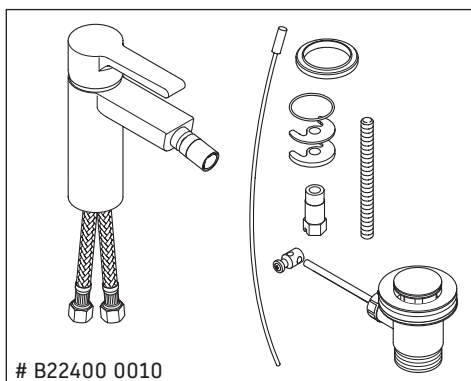
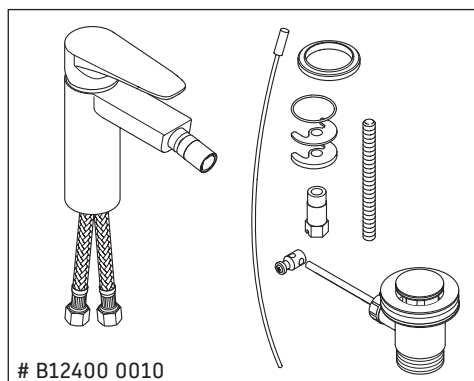
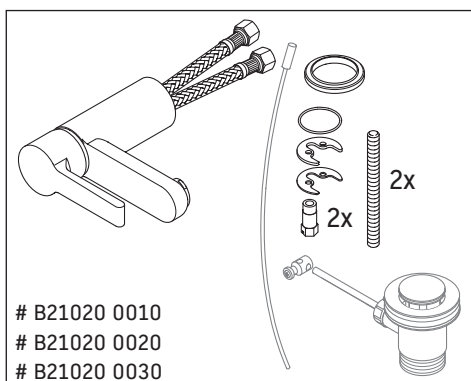
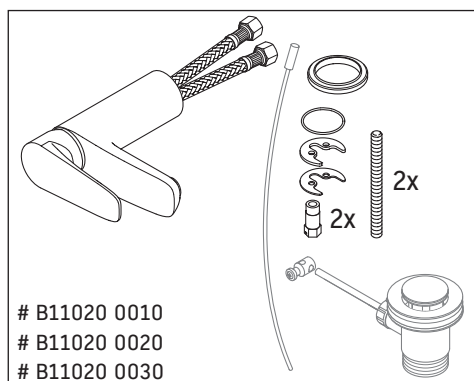
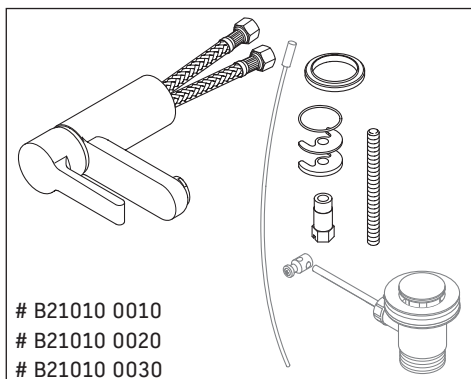
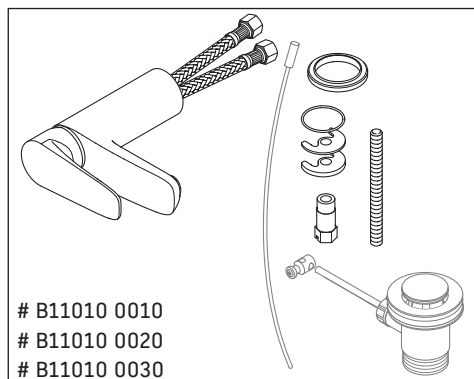
OZNÁMENIE

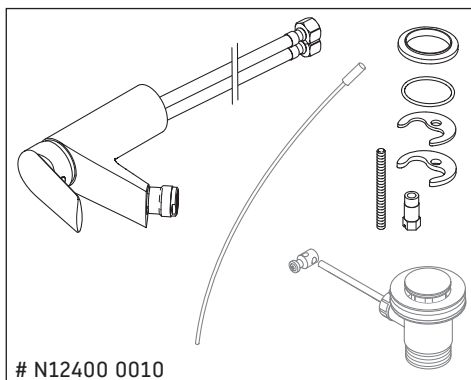
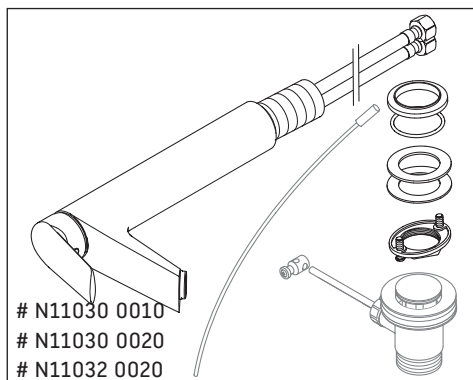
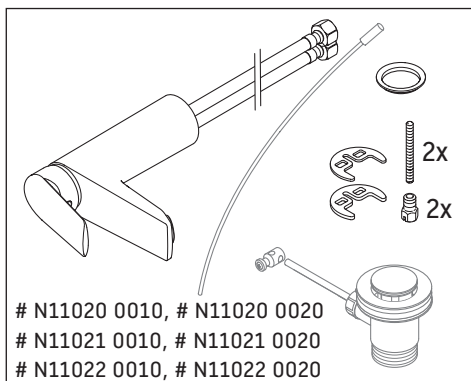
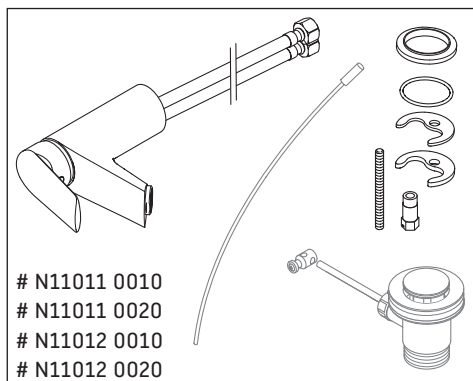
Funkčná porucha armatúry spôsobená znečistenými vedeniami

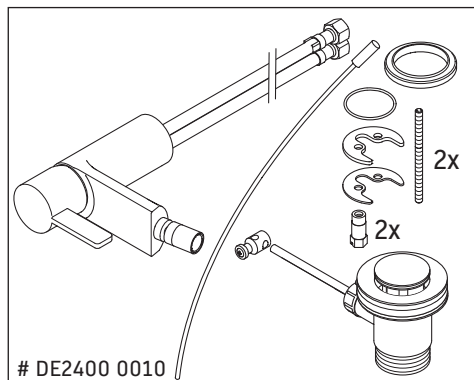
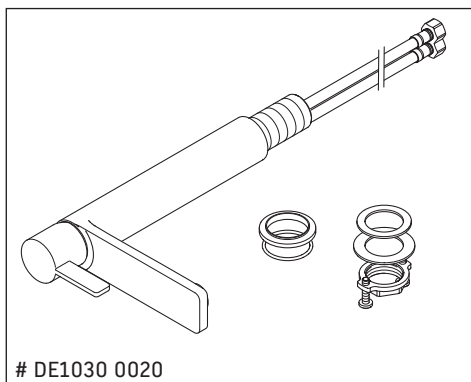
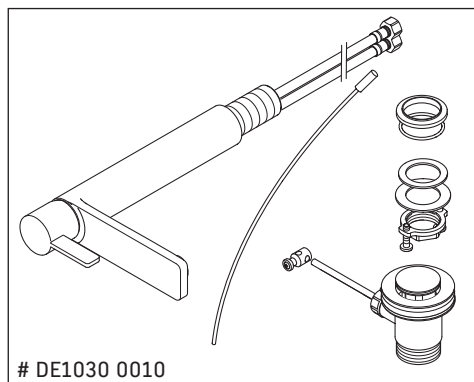
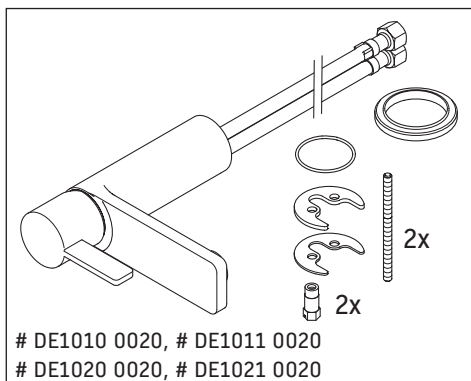
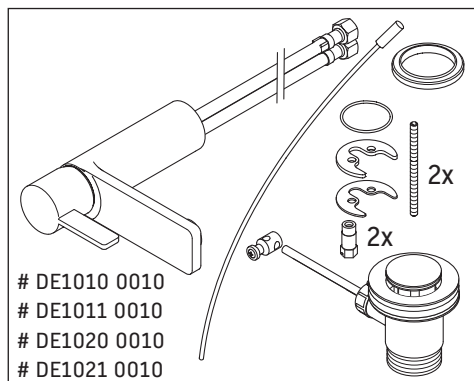
- > Pred montážou armatúry opláchnite vedenia podľa platných noriem.

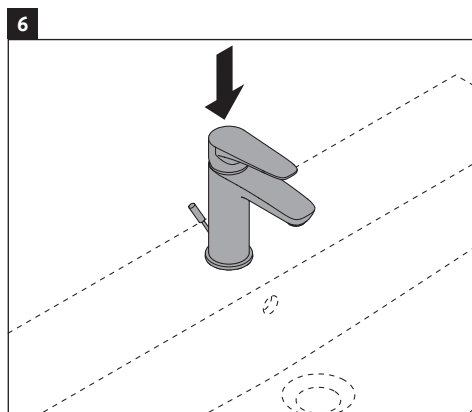
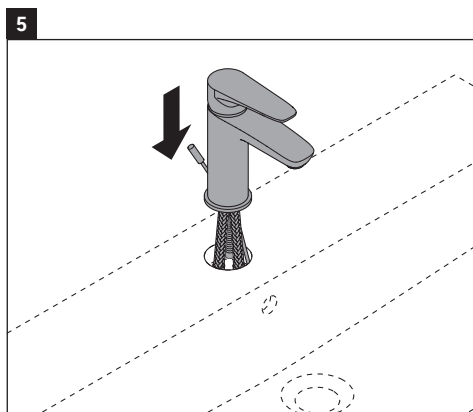
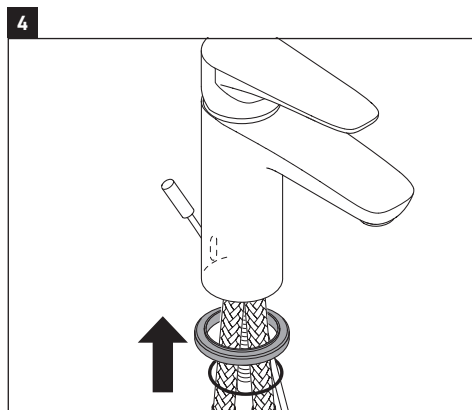
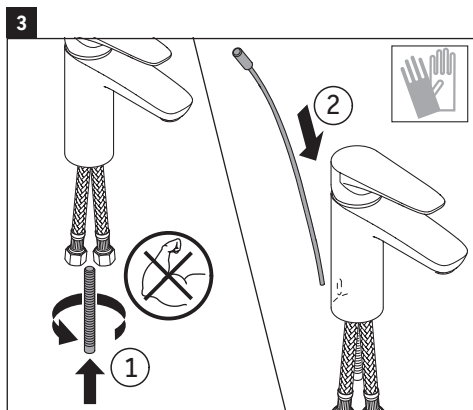
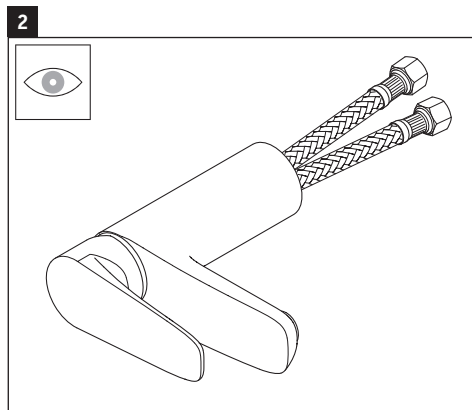
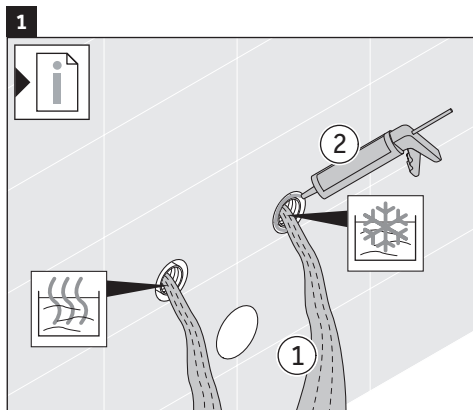
Škody spôsobené vodou

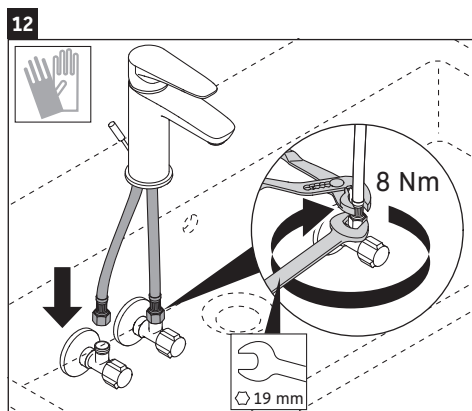
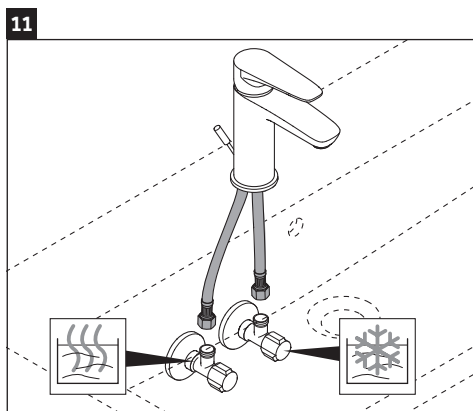
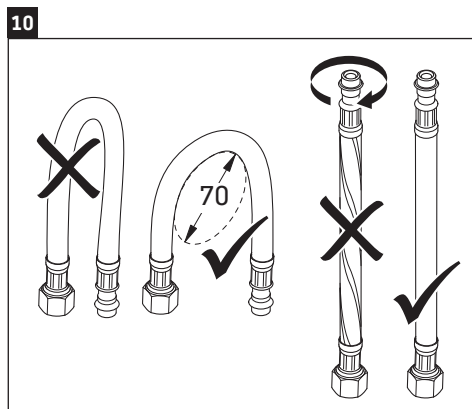
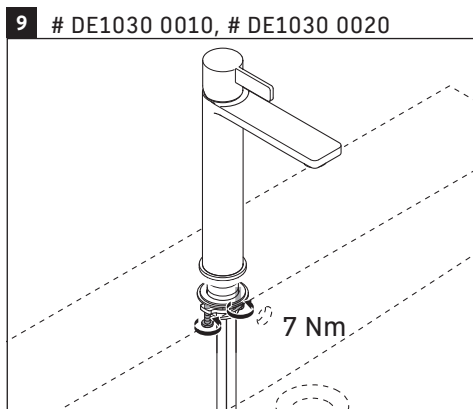
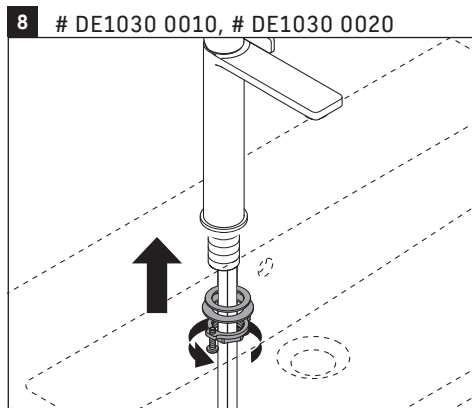
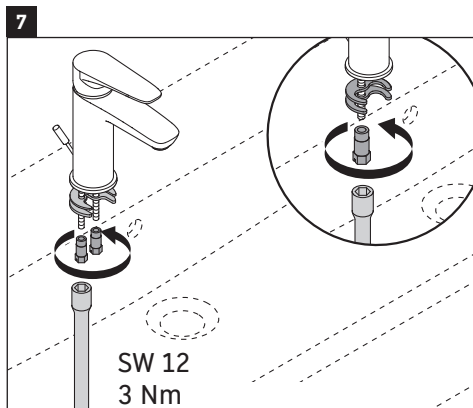
- > Vedenia utesnite silikónom bez obsahu kyseliny octovej.

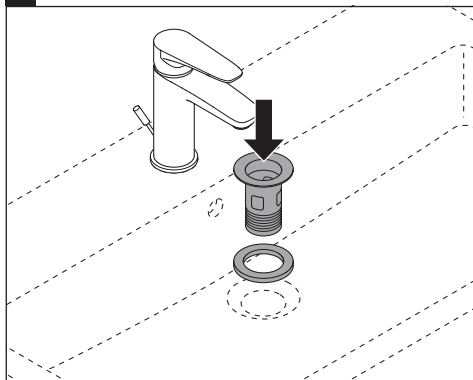
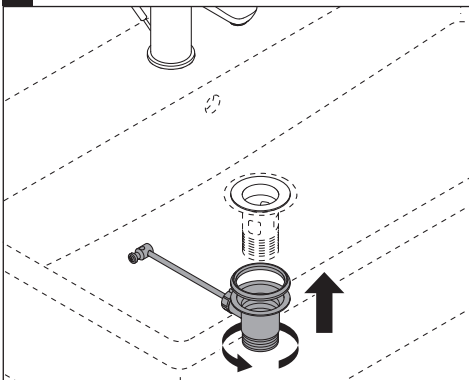
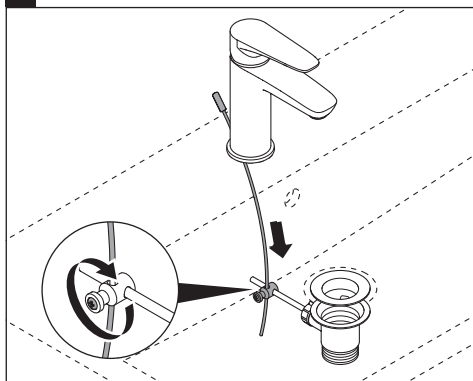
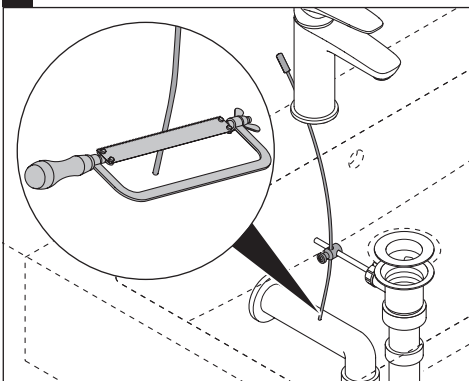
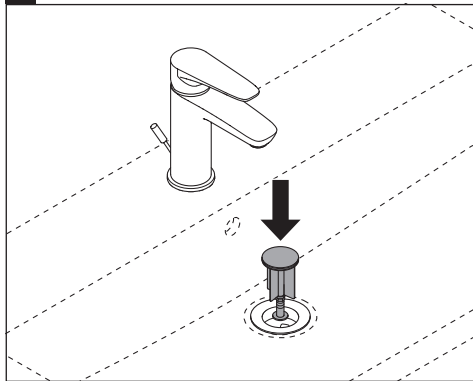
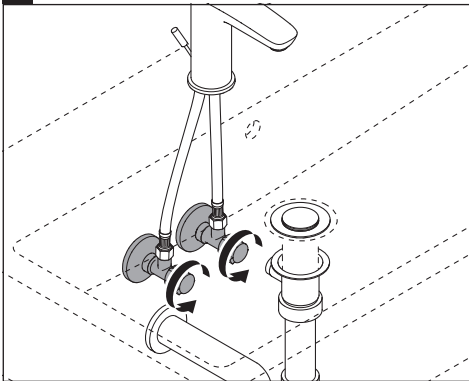


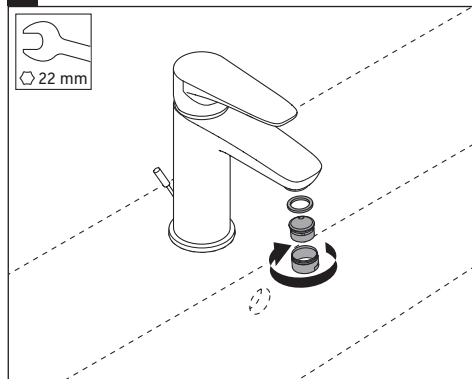
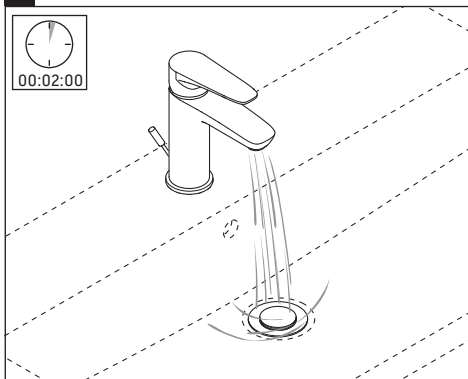
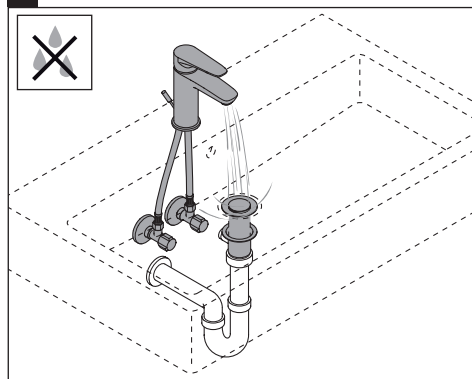
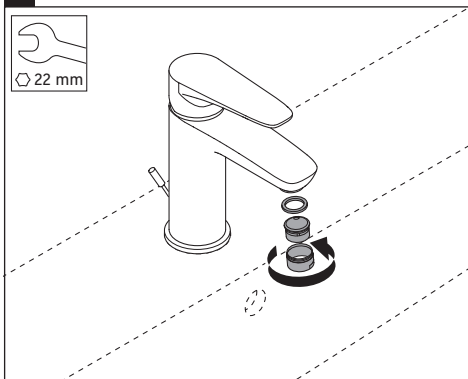


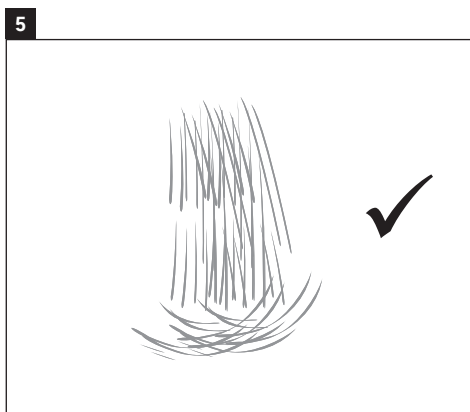
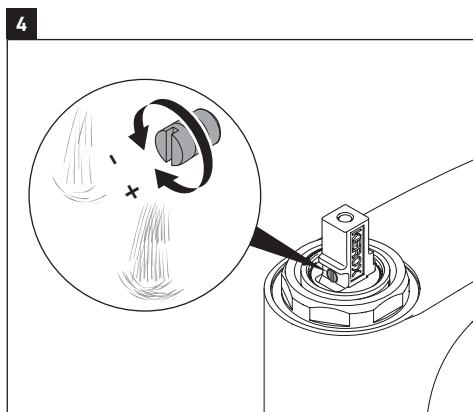
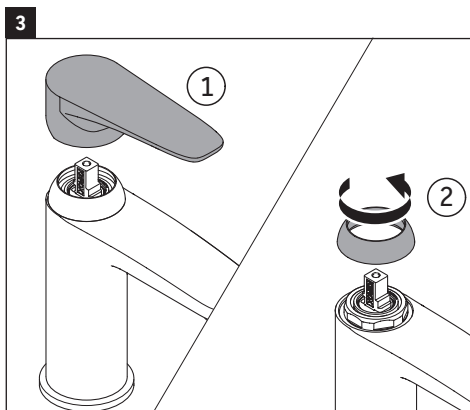
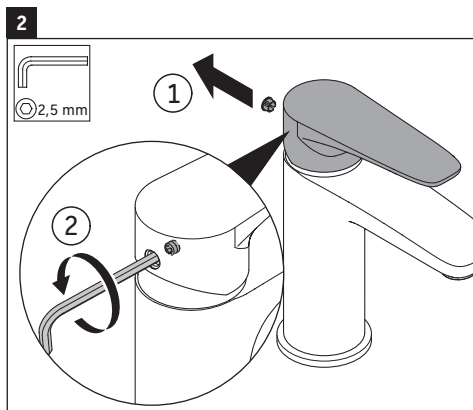
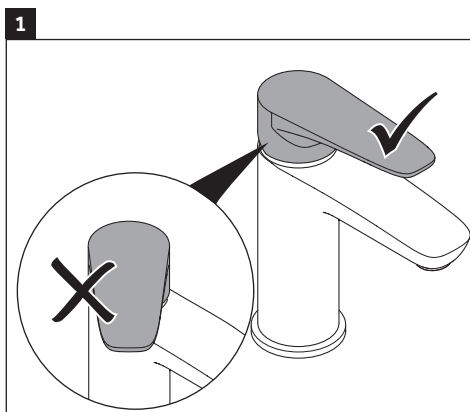
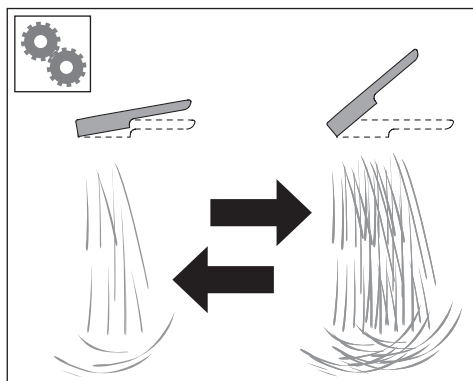






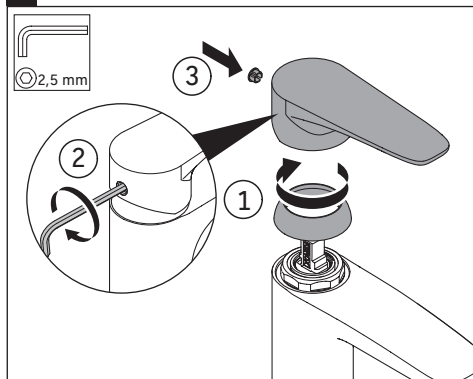
**13****14****15****16****17****18**

**19****20****21****22**

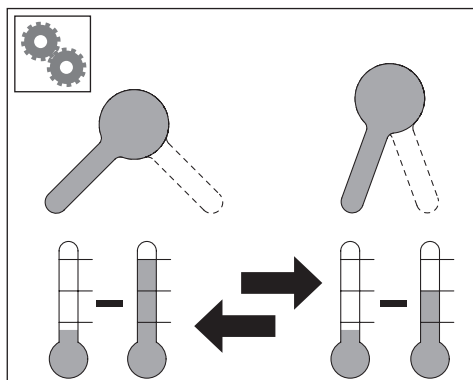
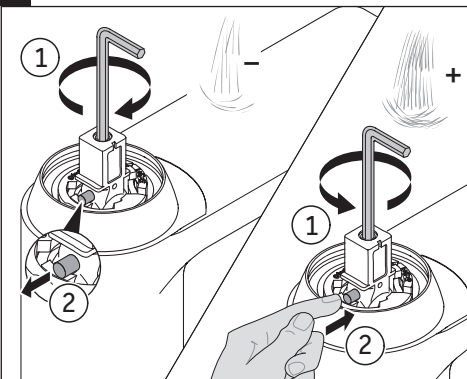




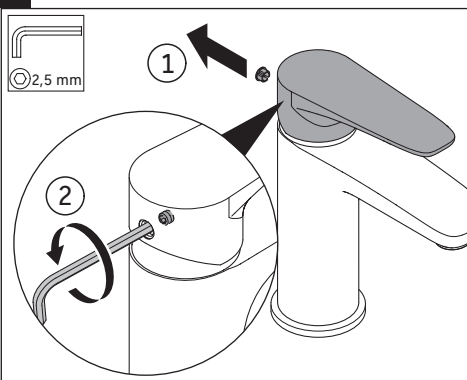
6



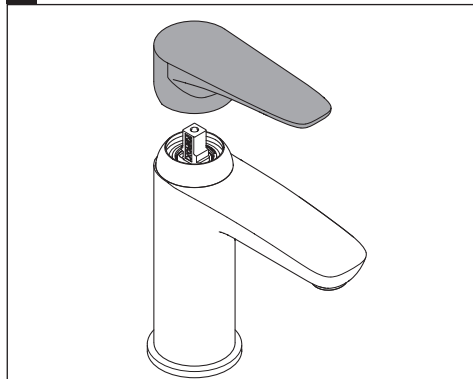
7 # D-Neo



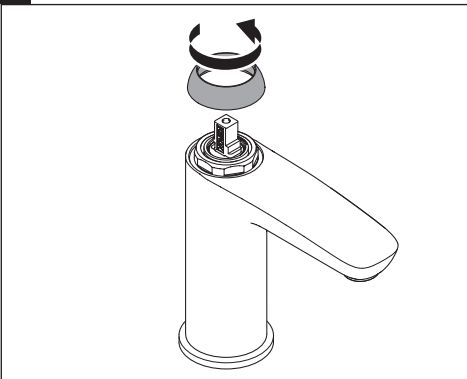
1

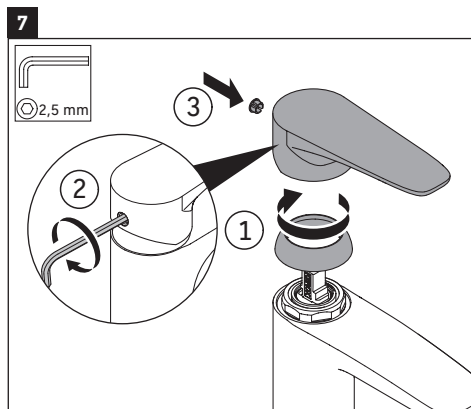
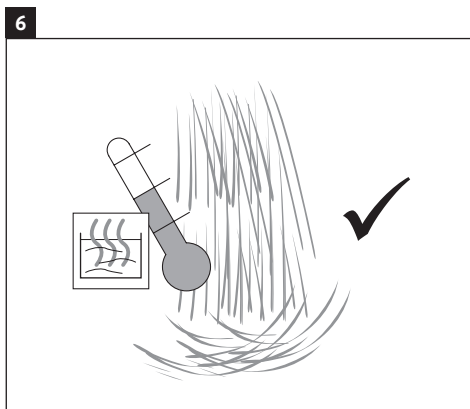
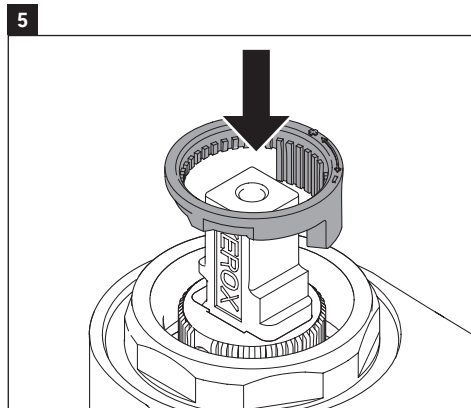
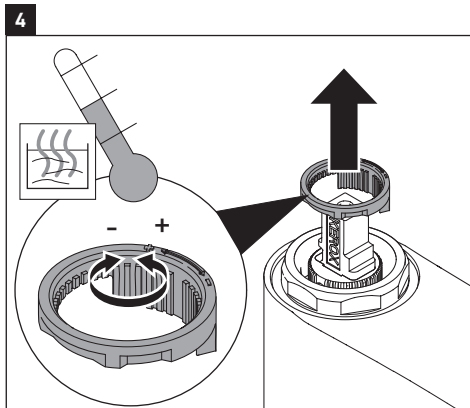


2

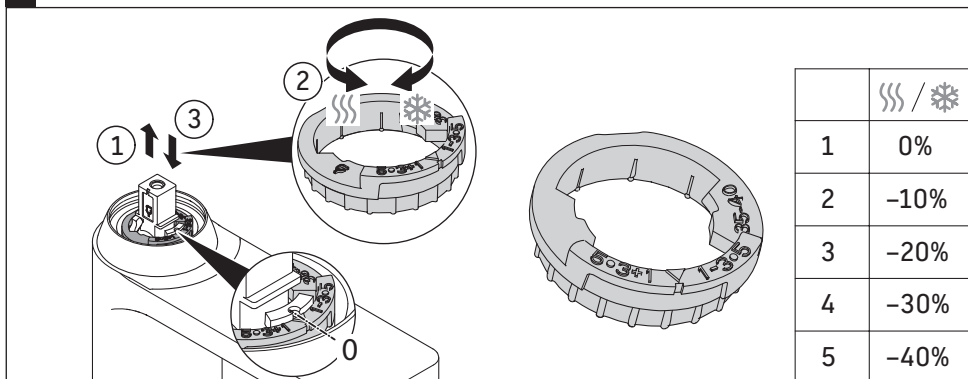


3





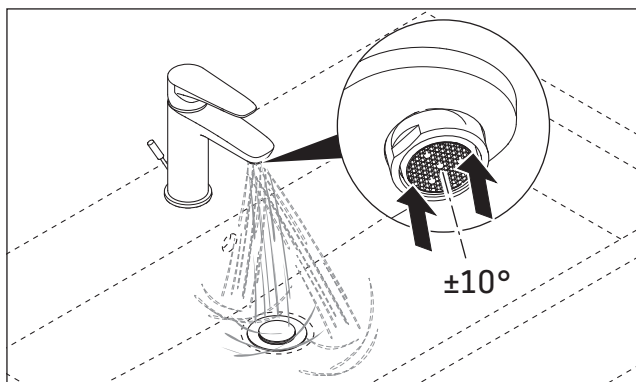
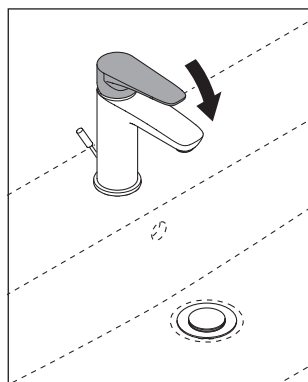
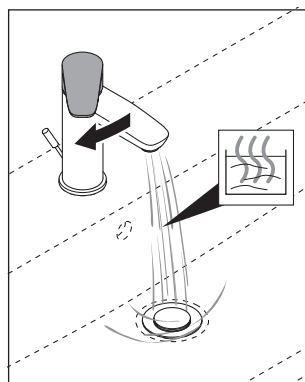
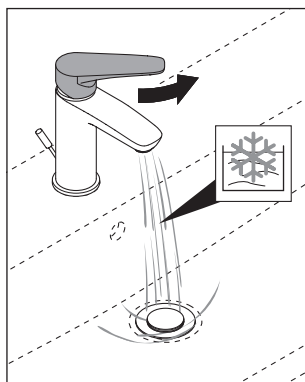
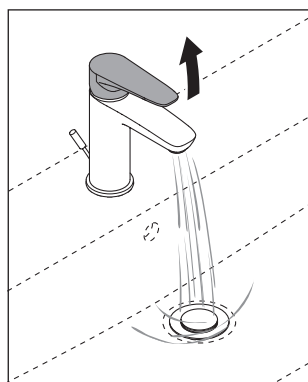
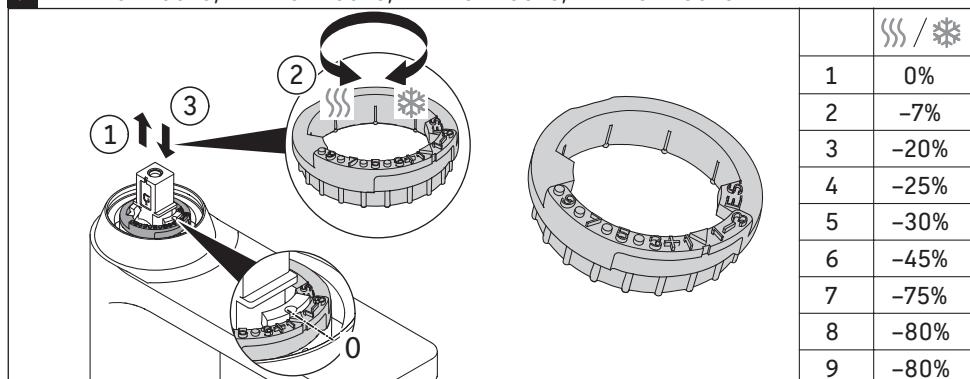
8 # D-Neo



	☹ / ❄
1	0%
2	-10%
3	-20%
4	-30%
5	-40%

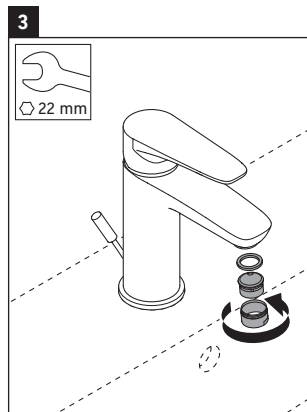
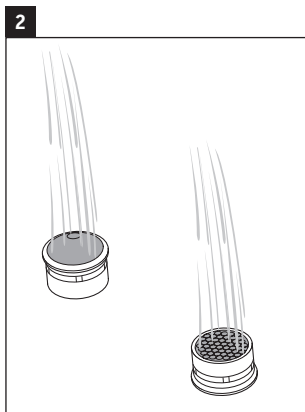
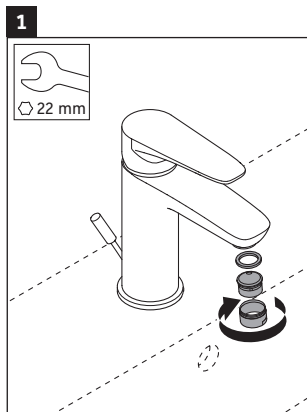
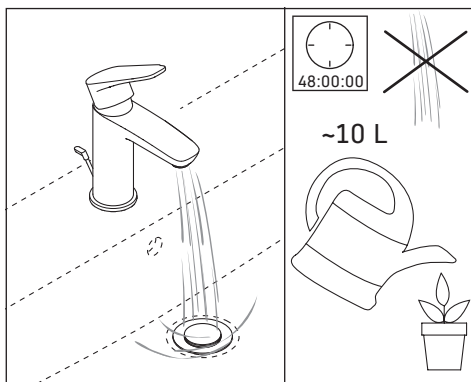
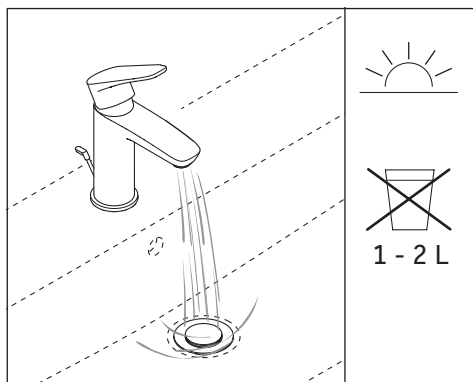
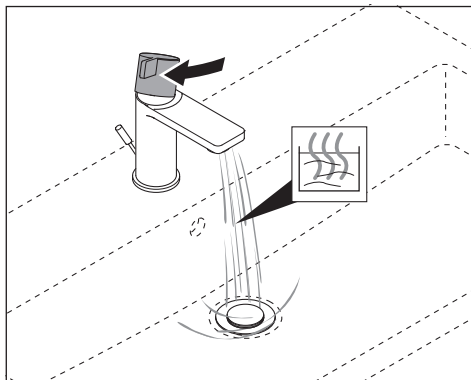
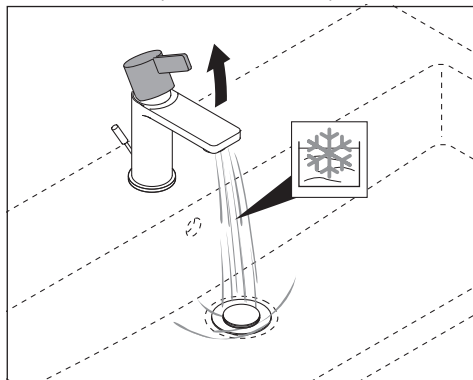


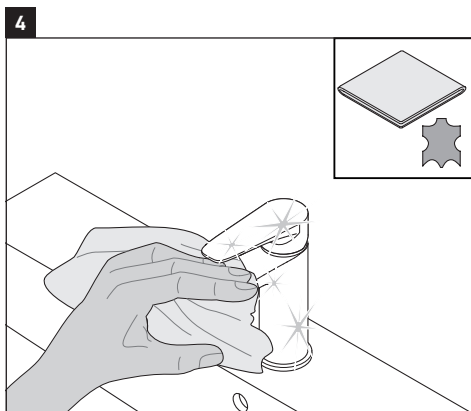
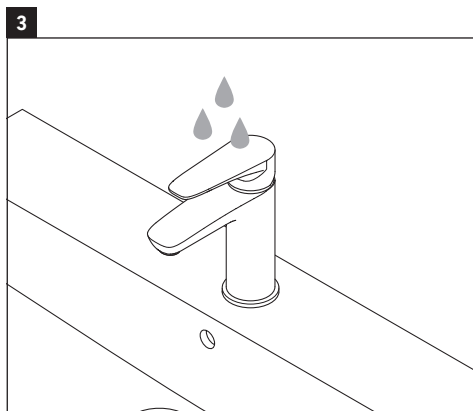
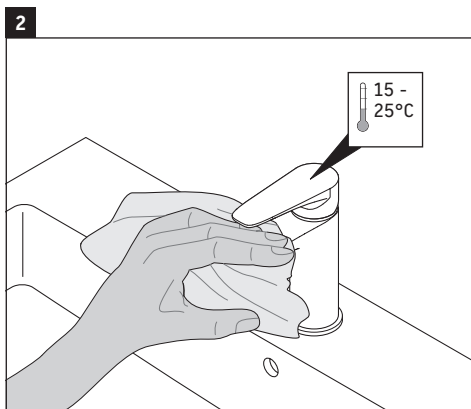
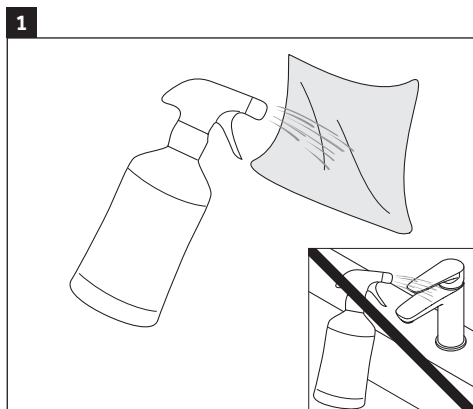
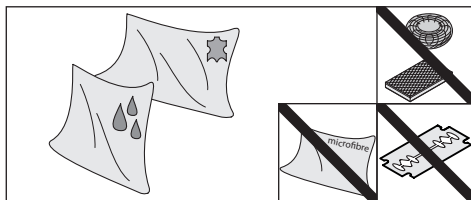
9 # DE1011 0010, # DE1011 0020, # DE1021 0010, # DE1021 0020





DE1011 00..., # DE1021 00..., # N11011 00..., # N11021 00...





DURAVIT AG
P.O. Box 240
Werderstr. 36
78132 Hornberg
Germany
Phone +49 78 33 370 0
Fax +49 78 33 370 289
info@duravit.com
www.duravit.com

 **DURAVIT**